



www.traleho.fr

Néerlandais



Je dois prendre le pouls de votre enfant.
Ik moet de pols van je kind nemen.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.
Ik moet de bloeddruk van je kind nemen.



Je dois prendre la température de votre enfant.
Ik moet de temperatuur van je kind nemen.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.
Ik moet de ademfrequentie van uw kind nemen.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.
Ik moet een bloedtest doen voor je kind.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.
Ik moet een infuus geven aan je kind.



Je dois refaire le pansement.
Ik moet een verband met je kind maken.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.
Ik moet je kind een injectie geven.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.
Je kind drinkt of eet niet.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.
Uw kind moet niet opstaan of gaan zitten.



Je donne des médicaments à votre enfant
Ik geef medicijnen aan je kind.

Je donne des antalgiques à votre enfant.
Ik geef je kinderen pijnstillers (pijnstillers).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.
Ik geef antibiotica aan uw kind (geneesmiddelen tegen infecties)

Votre enfant va avoir :
Uw kind zal:



une radio

een röntgentest

une échographie

een echografie

un scanner

een scanner



un plâtre

een pleister

un pansement

een verband



www.traleho.fr

Néerlandais

A donner au patient

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.

U moet een blad ondertekenen dat ons machtigt om voor uw kind te zorgen.

Dit is een blad waarmee u ons kunt vertellen wat u voelt of wilt.

Mijn kind heeft honger.

Mon enfant a faim.

Mijn kind heeft dorst.

Mon enfant a soif.

Mijn kind wil plassen.

Mon enfant veut uriner.

Mijn kind wil ontlasten.

Mon enfant veut déféquer.

Mijn kind heeft pijn.

Mon enfant a mal.

Mijn kind is heet.

Mon enfant a chaud.

Mijn kind is koud.

Mon enfant a froid.

Mijn kind wil overgeven.

Mon enfant a des nausées.

Mijn kind heeft overgegeven.

Mon enfant a vomi.

Mijn kind is meer geagiteerd dan normaal.

Mon enfant est plus agité que d'habitude.

Mijn kind is minder wakker dan normaal.

Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.